

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Епархин Олег Олегович  
Должность: директор Ярославского филиала ПГУПС  
Дата подписания: 13.12.2022 12:46:59  
Уникальный идентификатор:  
02c0e3529c2d8e46b4c35c37058e2c51356096da

## **ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования**

**«Петербургский государственный университет путей сообщения  
Императора Александра I»  
(ФГБОУ ВО ПГУПС)  
Ярославский филиал ПГУПС**

УТВЕРЖДАЮ

Директор Ярославского филиала ПГУПС

\_\_\_\_\_ О.М. Епархин

«19» мая 2022 г.

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ОГСЭ.03. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**для специальности**

**27.02.03 Автоматика и телемеханика на транспорте  
(железнодорожном транспорте)**

**Квалификация – Техник**

**Форма обучения - заочная**

Ярославль  
2022

Рассмотрено на заседании ЦК  
дисциплин общего гуманитарного  
и социально-экономического цикла  
протокол № 10 от «12» мая 2022 г.  
Председатель \_\_\_\_\_ /Смирнов Я.А./

Рабочая программа учебной дисциплины ОГСЭ.03. Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования (далее ФГОС СПО) по специальности 27.02.03 Автоматика и телемеханика на транспорте (железнодорожном транспорте), утвержденного Министерством образования и науки Российской Федерации № 139 от 28.02.2018 г.

**Разработчики программы:**

Гуляченко И.М., преподаватель Ярославского филиала ПГУПС  
Тян Е.В., преподаватель Ярославского филиала ПГУПС

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>4</b>
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>6</b>
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>14</b>
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>16</b>

# **1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

## **1.1. Область применения рабочей программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 27.02.03 Автоматика и телемеханика на транспорте (железнодорожном транспорте).

## **1.2. Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:**

Учебная дисциплина Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 27.02.03 Автоматика и телемеханика на транспорте (железнодорожном транспорте).

## **1.3 Цель и планируемые результаты освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является использование иностранного языка для эффективного выполнения поставленных профессиональных задач.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

**знать:**

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Учебная дисциплина Иностранный язык в профессиональной деятельности обеспечивает формирование общих и профессиональных компетенций по всем основным видам деятельности ФГОС СПО по специальности 27.02.03 Автоматика и телемеханика на транспорте (железнодорожном транспорте).

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках;

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания:

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.	- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

### **1.3. Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:**

максимальной учебной нагрузки обучающегося - 176 часов, в том числе:

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося – 24 часа;

самостоятельной работы обучающегося - 152 часа.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

<b>Виды учебной работы</b>	<b>Количество часов</b>
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>176</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>24</b>
<b>в том числе:</b>	
- практические занятия	<b>24</b>
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	<b>152</b>
<b>в том числе:</b>	
- <i>домашние контрольные работы (1, 3 курсы)</i>	<b>--</b>
<b><i>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета (1,2,3,4 курсы)</i></b>	

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
<b>Вводное занятие</b>	<b>Содержание учебного материала</b> Значение иностранного языка в сфере профессиональной деятельности.	<b>0</b>	
<b>Раздел 1.</b>	<b>Вводно-коррективный курс</b>	<b>4</b>	
	<b>Содержание учебного материала</b> 1. Фонетический материал: - основные звуки и интонаемы иностранного языка; - правила чтения (типы слогов); - основные способы написания слов на основе знания правил правописания; - совершенствование орфографических навыков. 2. Лексический материал: Профессии, личностные качества. 3. Грамматический материал: - простые нераспространенные предложения с глагольным и составным именным сказуемым и порядок слов в них; - простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения; - понятие глагола-связки.		
	<b>Практическое занятие №1</b> Работа с текстом «Профессии». Понятие глагола-связки.	<b>2</b>	
<b>Тема 1.2</b> <b>Железнодорожные профессии</b>	<b>Содержание учебного материала</b> Лексический материал: Железнодорожные профессии. Грамматический материал: - модальные глаголы и их эквиваленты; - артикли; - образование и употребление глаголов настоящего времени.	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
<b>Тема 1.3</b> <b>Из истории</b>	<b>Содержание учебного материала</b> Лексический материал: Даты, время.	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02.,

<b>технических открытий</b>	Грамматический материал: - числительные; - прошедшее время; - местоимения (личные, притяжательные, указательные и неопределенные). - Домашняя контрольная работа		OK 04., OK 09.
	<b>Практическое занятие №2</b>	<b>2</b>	
	Работа с текстом «Дизельная тяга».		
<b>Дифференцированный зачет</b>			
<b>2 курс</b>			
<b>Раздел 2.</b>	<b>Основной курс.</b>	<b>8</b>	
<b>Тема 2.1 Виды транспорта.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал: Наземный транспорт, водный транспорт, воздушный транспорт. Грамматический материал: - безличные предложения; - предложения с оборотом there is /are; es gibt; da ist; da sind		
	<b>Практическое занятие №3</b>	<b>2</b>	
	Введение и работа с лексикой по теме «Наземный транспорт».		
<b>Тема 2.2 История железной дороги.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - повторение образования и употребления глаголов в прошедшем времени.		
<b>Тема 2.3 Развитие железной дороги за рубежом.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - предлоги (места, времени и направления) - страдательный залог.		
<b>Тема 2.4 Развитие железной дороги в России.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - множественное число существительных; - повторение страдательного залога;		



<b>Тема 2.5</b> <b>Современные технологии на железной дороге.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - повторение неопределенных местоимений; - имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образование по правилу, а также исключения. - наречия в сравнительной и превосходной степенях, неопределенные наречия		
<b>Тема 2.6</b> <b>Обеспечение безопасных условий труда в профессиональной деятельности</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - образование и употребление глаголов в будущем времени; - повторение множественного числа существительных.		
	<b>Практическое занятие №4</b>	<b>2</b>	
	Чтение текста с извлечением необходимой информации по теме «Обеспечение безопасных условий труда в профессиональной деятельности»		
<b>Тема 2.7</b> <b>Экология на транспорте</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - сложноподчиненные предложения; - дифференциальные признаки глаголов в различных временах;		
	<b>Практическое занятие №5</b>	<b>2</b>	
	Введение и работа с лексикой по теме «Экология на транспорте»		
Дифференцированный зачет			
<b>3 курс</b>			
<b>Тема 2.8</b> <b>Электрические устройства и их утилизация</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - сложносочиненные предложения; - глаголы в страдательном залоге.		
	<b>Практическое занятие №6</b>	<b>2</b>	
	Изучающее чтение текста по теме «Электрические устройства и их утилизация». Составление вопросов и плана пересказа.		
<b>Тема 2.9</b> <b>Здоровьесберега-</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02.,
	Лексический материал по теме.		

<b>ющие технологии</b>	Грамматический материал: - модальные глаголы (повторение); - систематизация знаний о сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях, в том числе условных предложениях.		OK 04., OK 09.
<b>Тема 2.10 Единицы измерения</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал: Дроби, проценты, системы измерений. Грамматический материал: - числительные (повторение); - словообразование.		
<b>Тема 2.11 Метрические единицы и история их названий.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - словообразование; - дифференциальные признаки глаголов в различных временах.		
<b>Раздел 3. Иностранный язык в профессиональной деятельности</b>		<b>4</b>	
<b>Тема 3.1 Вещества и материалы.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал: Проводники (медь, сталь, кварц, стекло) и изоляционные материалы (пластик). Грамматический материал: - неличные формы глагола.		
<b>Тема 3.2 Технический перевод.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - неличные формы глагола; - словообразование (повторение).		
<b>Тема 3.3 Технологические карты.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	OK 01., OK 02., OK 04., OK 09.
	Лексический материал: инструкции, руководства, техническая документация. Грамматический материал: - систематизация всех видовременных форм глагола. Домашняя контрольная работа		
	<b>Практическое занятие №7</b>		

	Поисково-ознакомительное чтение технической документации		
Дифференцированный зачет			
<b>4 курс</b>			
<b>Тема 3.4 Локомотивная сигнализация (радиопередача)</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - перевод действительного залога в страдательный и наоборот.		
	<b>Практическое занятие №8</b>	<b>2</b>	
	Чтение и перевод технического текста		
<b>Тема 3.5 Станционные устройства автоматики.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - систематизация всех видовременных форм глагола;		
<b>Тема 3.6 Перегонные устройства автоматики</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - неличные формы глагола (повторение)		
<b>Тема 3.7 Микропроцессор- ные системы.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал по теме. Грамматический материал: - дифференциальные признаки глаголов в различных временах.		
<b>Раздел 4. Иностранный язык в деловом общении.</b>		<b>8</b>	
<b>Тема 4.1 Трудоустройство и карьера</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал: объявления, сайты, биржа труда. Грамматический материал: - сослагательное наклонение.		
<b>Тема 4.2 Портфолио молодого</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>0</b>	ОК 01., ОК 02., ОК 04.,
	Лексический материал: автобиография, сопроводительное письмо, резюме. Грамматический материал:		

специалиста	- косвенная речь и согласование времен.		ОК 09.
	<b>Практическое занятие №9</b>	4	
	Правила составления резюме и сопроводительного письма.		
<b>Тема 4.3 Интервью и собеседование.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	0	ОК 01., ОК 02., ОК 04., ОК 09.
	Лексический материал: личная встреча, беседа по телефону, переписка по электронной почте. Грамматический материал: - повелительное наклонение.		
	<b>Практическое занятие №10</b>	4	
	Введение лексики и составление диалога по теме «Интервью и собеседование»		
<b>Самостоятельные работы</b>		<b>152</b>	
<b>Дифференцированный зачет</b>			
<b>Всего:</b>		<b>176</b>	

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Материально-техническое обеспечение

Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Учебная аудитория «Иностранный язык» (для проведения занятий всех видов, в том числе групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оснащенный оборудованием:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- учебно-методические материалы по дисциплине.

помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с выходом в сеть Интернет.

#### 3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации укомплектован печатными и (или) электронными изданиями, рекомендованными для использования в образовательном процессе

##### Английский язык

Основная учебная литература

1. Голубев А.П., Коржавый А.П., Смирнова И.Б. «Английский язык для технических специальностей» – English for technical colleges: учебник для студентов учреждений СПО, 8-е изд., стер., – М., Издательский центр «Академия», 2017г., 208 с.

2. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС : учебник и практикум для СПО / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 441 с. Режим доступа: ЭБС Юрайт [сайт]. — [URL: http://bibli-online.ru/bcode/450719](http://bibli-online.ru/bcode/450719)

##### Немецкий язык

Основная учебная литература

1. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для СПО / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 377 с. Режим доступа: ЭБС Юрайт [сайт]. — [URL: http://urait.ru/bcode/452788](http://urait.ru/bcode/452788)

2. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных специальностей + аудио в ЭБС : учебник и практикум для СПО / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 269 с. Режим доступа: ЭБС Юрайт [сайт]. — [URL: http://urait.ru/bcode/450712](http://urait.ru/bcode/450712)

3. Катаева, А. Г. Грамматика немецкого языка : учебное пособие для СПО / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 136 с. Режим доступа: ЭБС Юрайт [сайт]. — [URL: http://urait.ru/bcode/451732](http://urait.ru/bcode/451732)

## 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Оценка качества освоения учебной дисциплины включает текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, устного опроса, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий в соответствии с фондом оценочных средств по учебной дисциплине.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<b>Умения:</b>	
общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы	-практическое занятие; - устный опрос; - самостоятельная работа; - контрольная работа; - дифференцированный зачет;
переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности	-практическое занятие; - устный опрос; - самостоятельная работа; - контрольная работа; - дифференцированный зачет;
самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас	-практическое занятие; - устный опрос; - самостоятельная работа; - контрольная работа; - дифференцированный зачет;
<b>Знания:</b>	
лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	-практическое занятие; - устный опрос; - самостоятельная работа; - контрольная работа; - дифференцированный зачет;